

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

"There is a security requirement associated with this requirement.

« Ce besoin comporte des exigences relatives à la sécurité »

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Entretien ménager - Longueuil	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF944-120050/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.004236.001	<b>Date</b> 2012-07-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-025-12070	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-2-35007 (025)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-08</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Couture, Danielle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc025
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3863 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> TPSGC - Santé Canada 1001 Rue Saint-Laurent Ouest Longueuil, QC J4K 1C7	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF944-120050/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.004236.001

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

MTC-2-35007

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc025

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**APPORTER À LA DEMANDE DE PROPOSTION CI-DESSUS MENTIONNÉE LA  
MODIFICATION SUIVANTE:**

Voir document ci-joint en PDF

## Addenda #2

Changer le point 1.1 de la section 4 / Change article 1.1 in section 4

ITEMS ET TÂCHES		ITEMS AND ACTIVITIES		FRÉQUENCES/ FREQUENCIES
<b>.1</b>	<b>Fournitures</b>	<b>.1</b>	<b>Supplies</b>	
.1	<p>L'entrepreneur fournira les produits et matériaux suivants, sans si limiter: les désinfectants, germicides, sacs de polyéthylène, papier à mains, blocs de neutralisants d'odeur, sacs sanitaires, le papier de toilette, savon à mains et la poudre à récurer.</p> <p>Santé Canada fournira le papier à main pour les laboratoires.</p> <p>Estimé mensuel : 10 caisses de papier à main et 10 caisses de papier hygiénique.</p>	.1	<p>The contractor will supply products and materials, including but not limited to: the disinfectants, germicides, polyethylene bags, hand paper towels, odor neutralizing blocks, sani-bags, toilet paper, hand soap and the scouring powder.</p> <p>Health Canada will provide hand paper towel for laboratories.</p> <p>Monthly estimated: 10 boxes of paper towels and 10 boxes of toilet paper</p>	